

Grozījums Nr. 1

Frances Fitzgerald, Pernille Weiss, Nathalie Colin-Oesterlé, Dennis Radtke, Deirdre Clune, Liudas Mažylis, Rainer Wieland, Miriam Lexmann, Cristian-Silviu Buşoi, Gheorghe-Vlad Nistor, Dan-Ştefan Motreanu, Ioan-Rareş Bogdan, Lena Düpont, Lukas Mandl, Arnaud Danjean, Rosa Estaràs Ferragut, Christine Schneider, Angelika Winzig, Arba Kokalari, Jessica Polfjård, Tomas Tobé, Jörgen Warborn, Maria Walsh, Maria da Graça Carvalho, Milan Zver, Hildegard Bentele, Jens Gieseke, Christian Doleschal, Georgios Kyrtzos, Angelika Niebler, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Daniel Caspary, Vladimír Bilčík, Ádám Kósa, Theodoros Zagorakis, Enikő Győri, Maria Spyraiki, Anna-Michelle Asimakopoulou, François-Xavier Bellamy, Isabel Benjumea Benjumea, Vangelis Meimarakis, Mircea-Gheorghe Hava, Francisco José Millán Mon, Željana Zovko, Eva Maydell, Esteban González Pons, Stelios Kypourouopoulos, Herbert Dorfmann, Michal Wiezik, Gabriel Mato, Christophe Hansen, Pablo Arias Echeverría, Pascal Arimont, Seán Kelly, Sabine Verheyen, Andrius Kubilius, Markus Pieper, Paulo Rangel, Tom Berendsen, Ljudmila Novak, Barbara Thaler, Antonius Manders, Lefteris Christoforou, Loucas Foulas, Kinga Gál, Christian Sagartz, Esther de Lange, Jeroen Lenaers, Isabel Wiseler-Lima, Romana Tomc, Lívia Járóka, Michaela Šojdrová, Christian Ehler, Manolis Kefalogiannis, Karlo Ressler

Ziņojums

A9-0145/2020

Ernest Urtasun

Dzimumu līdztiesība ES ārpolitikā un drošības politikā
(2019/2167(INI))

Rezolūcijas priekšlikums**O apsvērums***Rezolūcijas priekšlikums*

O. tā kā ES un pasaulē kopumā sievietes joprojām ir lielā mērā nepietiekami pārstāvētas un nepietiekami novērtētas politikā un lēmumu pieņemšanas procesos, tostarp ārpolitikas un starptautiskās drošības jomā; tā kā Eiropas Savienībā aizsardzības ministra amatu ieņem 6 sievietes un tikai 3 no 27 ārlietu ministriem ir sievietes; tā kā *šī nepietiekamā pārstāvība būtiski ietekmē politikas jomā izdarīto izvēli;*

Grozījums

O. tā kā ES un pasaulē kopumā sievietes joprojām ir lielā mērā nepietiekami pārstāvētas un nepietiekami novērtētas politikā un lēmumu pieņemšanas procesos, tostarp ārpolitikas un starptautiskās drošības jomā; tā kā Eiropas Savienībā aizsardzības ministra amatu ieņem 6 sievietes un tikai 3 no 27 ārlietu ministriem ir sievietes; tā kā *dzimumu ziņā līdzsvarota iecelšana amatā sniedz augstu pievienoto vērtību lēmumu pieņemšanas procesam;*

Or. en

Grozījums Nr. 2

Frances Fitzgerald, Pernille Weiss, Nathalie Colin-Oesterlé, Dennis Radtke, Deirdre Clune, Liudas Mažylis, Rainer Wieland, Miriam Lexmann, Cristian-Silviu Buşoi, Gheorghe-Vlad Nistor, Dan-Ştefan Motreanu, Ioan-Rareş Bogdan, Lena Düpont, Lukas Mandl, Arnaud Danjean, Rosa Estaràs Ferragut, Christine Schneider, Angelika Winzig, Arba Kokalari, Jessica Polfjärd, Tomas Tobé, Jörgen Warborn, Maria Walsh, Maria da Graça Carvalho, Milan Zver, Hildegard Bentele, Jens Gieseke, Christian Doleschal, Georgios Kyrtosos, Angelika Niebler, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Daniel Caspary, Vladimír Bilčík, Ádám Kósa, Theodoros Zagorakis, Enikő Győri, Maria Spyragi, Anna-Michelle Asimakopoulou, Isabel Benjumea Benjumea, Vangelis Meimarakis, Mircea-Gheorghe Hava, Francisco José Millán Mon, Željana Zovko, Eva Maydell, Esteban González Pons, Stelios Kypouropoulos, Herbert Dorfmann, Michal Wiezik, Gabriel Mato, Christophe Hansen, Pablo Arias Echeverría, Pascal Arimont, Seán Kelly, Sabine Verheyen, Andrius Kubilius, Markus Pieper, Paulo Rangel, Tom Berendsen, Ljudmila Novak, Barbara Thaler, Antonius Manders, Lefteris Christoforou, Loucas Foulas, Kinga Gál, Christian Sagartz, Esther de Lange, Jeroen Lenaers, Isabel Wiseler-Lima, Romana Tomc, Lívia Járóka, Michaela Šojdrová, Christian Ehler, Manolis Kefalogiannis, Karlo Ressler

Ziņojums

A9-0145/2020

Ernest Urtasun

Dzimumu līdztiesība ES ārpolitikā un drošības politikā
(2019/2167(INI))

Rezolūcijas priekšlikums**15. punkts***Rezolūcijas priekšlikums**Grozījums*

15. atzinīgi vērtē ES stratēģisko pieeju SMD un 2019. gadā pieņemto ES rīcības plānu attiecībā uz SMD un pieprasa tos stingri īstenot; tomēr pauž nožēlu, ka, neraugoties uz skaidriem mērķiem un rādītājiem, šīs politiskās saistības, izrādās, joprojām ir grūti izpildīt, un prasa turpināt centienus šajā jomā; uzsver nacionālo rīcības plānu nozīmi SMD programmas īstenošanā; atzinīgi vērtē to, ka gandrīz visas ES dalībvalstis līdz šī gada beigām pieņems savus nacionālos rīcības plānus attiecībā uz ANO Drošības padomes rezolūciju Nr. 1325; **tomēr pauž nožēlu, ka tikai viena no tām ir piešķirusi līdzekļus sava attiecīgā rīcības plāna īstenošanai; aicina dalībvalstis piešķirt līdzekļus**

15. atzinīgi vērtē ES stratēģisko pieeju SMD un 2019. gadā pieņemto ES rīcības plānu attiecībā uz SMD un pieprasa tos stingri īstenot; tomēr pauž nožēlu, ka, neraugoties uz skaidriem mērķiem un rādītājiem, šīs politiskās saistības, izrādās, joprojām ir grūti izpildīt, un prasa turpināt centienus šajā jomā; uzsver nacionālo rīcības plānu nozīmi SMD programmas īstenošanā; atzinīgi vērtē to, ka gandrīz visas ES dalībvalstis līdz šī gada beigām pieņems savus nacionālos rīcības plānus attiecībā uz ANO Drošības padomes rezolūciju Nr. 1325, **un aicina tās nodrošināt sievietēm vienlīdzīgu piekļuvi lēmumu pieņemšanai šajā jomā; aicina ES institūciju darbiniekus savā darbā integrēt**

minētā plāna īstenošanai un izstrādāt nacionālos parlamentārās uzraudzības mehānismus, kā arī ieviest kvotas sieviešu līdzdalībai kontroles, izvērtēšanas un uzraudzības mehānismus; pauž nožēlu par to, ka daudzi ES institūciju darbinieki savā darbā nav integrējuši SMD programmu un ka tā tiek uzskatīta par tādu, ko katrs var piemērot pēc saviem ieskatiem un ar mērķi uzlabot misiju efektivitāti, nevis par veidu, kā nodrošināt sieviešu tiesības un dzimumu līdztiesību kā tādās;

SMD programmu, *lai vēl vairāk pastiprinātu* sieviešu tiesības un dzimumu līdztiesību;

Or. en

Grozījums Nr. 3

Frances Fitzgerald, Pernille Weiss, Nathalie Colin-Oesterlé, Dennis Radtke, Deirdre Clune, Liudas Mažylis, Rainer Wieland, Miriam Lexmann, Cristian-Silviu Buşoi, Gheorghe-Vlad Nistor, Dan-Ştefan Motreanu, Ioan-Rareş Bogdan, Lena Düpont, Lukas Mandl, Arnaud Danjean, Rosa Estaràs Ferragut, Christine Schneider, Angelika Winzig, Arba Kokalari, Jessica Polfjärd, Tomas Tobé, Jörgen Warborn, Maria Walsh, Maria da Graça Carvalho, Milan Zver, Hildegard Bentele, Jens Gieseke, Christian Doleschal, Georgios Kyrtosos, Angelika Niebler, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Daniel Caspary, Vladimír Bilčík, Ádám Kósa, Theodoros Zagorakis, Enikő Győri, Maria Spyraiki, Anna-Michelle Asimakopoulou, François-Xavier Bellamy, Isabel Benjumea Benjumea, Vangelis Meimarakis, Mircea-Gheorghe Hava, Francisco José Millán Mon, Željana Zovko, Eva Maydell, Esteban González Pons, Stelios Kypmpouropoulos, Herbert Dorfmann, Michal Wiezik, Gabriel Mato, Christophe Hansen, Pablo Arias Echeverría, Pascal Arimont, Seán Kelly, Sabine Verheyen, Andrius Kubilius, Markus Pieper, Paulo Rangel, Tom Berendsen, Ljudmila Novak, Barbara Thaler, Antonius Manders, Lefteris Christoforou, Loucas Fourlas, Kinga Gál, Christian Sagartz, Esther de Lange, Jeroen Lenaers, Isabel Wiseler-Lima, Romana Tomc, Lívia Járóka, Michaela Šojdrová, Christian Ehler, Manolis Kefalogiannis, Karlo Ressler

Ziņojums

A9-0145/2020

Ernest Urtasun

Dzimumu līdztiesība ES ārpolitikā un drošības politikā
(2019/2167(INI))

Rezolūcijas priekšlikums**24. punkts***Rezolūcijas priekšlikums*

24. atzinīgi vērtē darbu, ko līdz šim veikuši EĀDD galvenais padomdevējs dzimumu jautājumos un ES neoficiālā darba grupa SMD jautājumos, tostarp lai nodrošinātu attiecīgo pilsoniskās sabiedrības organizāciju līdzdalību to diskusijās; tomēr pauž nožēlu par ierobežoto kapacitāti galvenā padomdevēja dzimumu jautājumos amata pienākumu pildīšanai atvēlētā personāla un resursu ziņā un prasa, lai šo amatu ieņemošā persona atskaitītos tieši PV/AP; uzsver nepieciešamību vēl efektīvāk izmantot šim amatam piešķirtos līdzekļus; aicina PV/AP **turpināt centienus** dzimumu līdztiesības **aspekta integrēšanas jomā, katrā EĀDD direktorātā iecelt pilnu darba laiku**

Grozījums

24. atzinīgi vērtē darbu, ko līdz šim veikuši EĀDD galvenais padomdevējs dzimumu jautājumos un ES neoficiālā darba grupa SMD jautājumos, tostarp lai nodrošinātu attiecīgo pilsoniskās sabiedrības organizāciju līdzdalību to diskusijās; tomēr pauž nožēlu par ierobežoto kapacitāti galvenā padomdevēja dzimumu jautājumos amata pienākumu pildīšanai atvēlētā personāla un resursu ziņā un prasa, lai šo amatu ieņemošā persona atskaitītos tieši PV/AP; uzsver nepieciešamību vēl efektīvāk izmantot šim amatam piešķirtos līdzekļus; aicina PV/AP **ar padomdevēja** dzimumu līdztiesības **jautājumos — kurš atskaitītos tieši galvenajam padomdevējam — atbalstu**

strādājošu padomdevēju dzimumu līdztiesības ***jautājumos, kurš atskaitītos tieši galvenajam padomdevējam,*** un mudināt savus darbiniekus cieši sadarboties ar Eiropas Dzimumu līdztiesības institūtu; uzsver, ka zināšanu apmaiņa starp ES iestādēm un aģentūrām ir svarīgs un ļoti efektīvs instruments, lai izvairītos no augstām administratīvajām izmaksām un birokrātijas nevajadzīgas palielināšanās;

turpināt centienus dzimumu līdztiesības ***aspekta integrēšanas jomā*** un mudināt savus darbiniekus cieši sadarboties ar Eiropas Dzimumu līdztiesības institūtu; uzsver, ka zināšanu apmaiņa starp ES iestādēm un aģentūrām ir svarīgs un ļoti efektīvs instruments, lai izvairītos no augstām administratīvajām izmaksām un birokrātijas nevajadzīgas palielināšanās;

Or. en

Grozījums Nr. 4

Frances Fitzgerald, Pernille Weiss, Nathalie Colin-Oesterlé, Dennis Radtke, Deirdre Clune, Liudas Mažylis, Rainer Wieland, Miriam Lexmann, Cristian-Silviu Buşoi, Gheorghe-Vlad Nistor, Dan-Ştefan Motreanu, Ioan-Rareş Bogdan, Lena Düpont, Lukas Mandl, Rosa Estaràs Ferragut, Christine Schneider, Angelika Winzig, Arba Kokalari, Jessica Polfjärd, Tomas Tobé, Jörgen Warborn, Maria Walsh, Maria da Graça Carvalho, Milan Zver, Hildegard Bentele, Jens Gieseke, Christian Doleschal, Georgios Kyrtosos, Angelika Niebler, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Daniel Caspary, Vladimír Bilčík, Adam Kósa, Theodoros Zagorakis, Enikő Győri, Maria Spyraiki, Anna-Michelle Asimakopoulou, Isabel Benjumea Benjumea, Vangelis Meimarakis, Mircea-Gheorghe Hava, Francisco José Millán Mon, Željana Zovko, Eva Maydell, Esteban González Pons, Stelios Kypourouopoulos, Herbert Dorfmann, Michal Wiezik, Gabriel Mato, Christophe Hansen, Pablo Arias Echeverría, Pascal Arimont, Seán Kelly, Sabine Verheyen, Andrius Kubilius, Markus Pieper, Paulo Rangel, Tom Berendsen, Ljudmila Novak, Barbara Thaler, Antonius Manders, Lefteris Christoforou, Loucas Furlas, Kinga Gál, Christian Sagartz, Esther de Lange, Jeroen Lenaers, Isabel Wiseler-Lima, Romana Tomc, Livia Járóka, Michaela Šojdrová, Christian Ehler, Manolis Kefalogiannis, Karlo Ressler

Ziņojums

A9-0145/2020

Ernest Urtasun

Dzimumu līdztiesība ES ārpolitikā un drošības politikā
(2019/2167(INI))

Rezolūcijas priekšlikums**25. punkts***Rezolūcijas priekšlikums*

25. atzinīgi vērtē EĀDD dzimumu līdztiesības un vienlīdzīgu iespēju stratēģiju 2018.–2023. gadam un prasa to atjaunināt, iekļaujot konkrētas, **izmērāmas** un **saistošas** politiskas saistības attiecībā uz sieviešu pārstāvību vadošos amatos; **uzstāj uz to, lai tiktu sasniegts mērķis — 50 % sieviešu** vadošos amatos, tostarp delegāciju un kopējās drošības un aizsardzības politikas (KDAP) misiju un operāciju vadītāju amatā; atzinīgi vērtē Komisijas panākto progresu šajā jomā — 41 % no visu līmeņu vadītājiem ir sievietes; pauž nožēlu par to, ka EĀDD ir tālu no minētā mērķa sasniegšanas, jo sievietes ieņem tikai divus no astoņiem ES īpašā pārstāvja amatiem, 31,3 % — no vidējā līmeņa vadošajiem amatiem un 26 % — no

Grozījums

25. atzinīgi vērtē EĀDD dzimumu līdztiesības un vienlīdzīgu iespēju stratēģiju 2018.–2023. gadam un prasa to atjaunināt, iekļaujot konkrētas un **izmērāmas** politiskas saistības attiecībā uz sieviešu pārstāvību vadošos amatos; **prasa panākt progresu dzimumu līdzsvara nodrošināšanā** vadošos amatos, tostarp delegāciju un kopējās drošības un aizsardzības politikas (KDAP) misiju un operāciju vadītāju amatā; atzinīgi vērtē Komisijas panākto progresu šajā jomā — 41 % no visu līmeņu vadītājiem ir sievietes; pauž nožēlu par to, ka EĀDD ir tālu no minētā mērķa sasniegšanas, jo sievietes ieņem tikai divus no astoņiem ES īpašā pārstāvja amatiem, 31,3 % — no vidējā līmeņa vadošajiem amatiem un

augstākā līmeņa vadošajiem amatiem; aicina pašreizējo PV/AP veikt nepieciešamos pasākumus, lai labotu šo situāciju, un aicina dalībvalstis izvirzīt vairāk sieviešu kandidatūras vadošiem amatiem;

26 % — no augstākā līmeņa vadošajiem amatiem; *atgādina, ka Parlamentā notikušajā uzklaušanās PV/AP apņēmās “cīnīties par” mērķi panākt, ka EĀDD 40 % vadošo amatu ieņem sievietes, un ka ES runaspersona uzsvēra, ka PV/AP “visā savu pilnvaru laikā centīsies nodrošināt vienlīdzīgas iespējas un daudzveidību EĀDD”; tomēr atzīmē, ka ar saviem pirmajiem trijiem augsta līmeņa lēmumiem par personālu viņš ir iecēlis trīs EĀDD ģenerālsekretāra vietniekus, neņemot vērā dzimumu un ģeogrāfisko līdzsvaru; aicina pašreizējo PV/AP veikt nepieciešamos pasākumus, lai labotu šo situāciju, it īpaši, ņemot vērā gaidāmās iecelšanas amatā, tostarp EĀDD ģenerālsekretāra amatā, un aicina dalībvalstis izvirzīt vairāk sieviešu kandidatūras vadošiem amatiem;*

Or. en

Grozījums Nr. 5

Frances Fitzgerald, Pernille Weiss, Nathalie Colin-Oesterlé, Dennis Radtke, Deirdre Clune, Liudas Mažylis, Rainer Wieland, Miriam Lexmann, Cristian-Silviu Buşoi, Gheorghe-Vlad Nistor, Dan-Ştefan Motreanu, Ioan-Rareş Bogdan, Lena Düpont, Lukas Mandl, Arnaud Danjean, Rosa Estaràs Ferragut, Christine Schneider, Angelika Winzig, Arba Kokalari, Jessica Polfjärd, Tomas Tobé, Jörgen Warborn, Maria Walsh, Maria da Graça Carvalho, Milan Zver, Hildegard Bentele, Jens Gieseke, Christian Doleschal, Georgios Kyrtosos, Angelika Niebler, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Daniel Caspary, Vladimír Bilčík, Ádám Kósa, Theodoros Zagorakis, Enikő Győri, Maria Spyraiki, Anna-Michelle Asimakopoulou, François-Xavier Bellamy, Isabel Benjumea Benjumea, Vangelis Meimarakis, Mircea-Gheorghe Hava, Francisco José Millán Mon, Željana Zovko, Eva Maydell, Esteban González Pons, Stelios Kypourouopoulos, Herbert Dorfmann, Michal Wiezik, Gabriel Mato, Christophe Hansen, Pablo Arias Echeverría, Pascal Arimont, Seán Kelly, Sabine Verheyen, Andrius Kubilius, Markus Pieper, Paulo Rangel, Tom Berendsen, Ljudmila Novak, Barbara Thaler, Antonius Manders, Lefteris Christoforou, Loucas Fourlas, Kinga Gál, Christian Sagartz, Esther de Lange, Jeroen Lenaers, Isabel Wiseler-Lima, Romana Tomc, Lívia Járóka, Michaela Šojdrová, Christian Ehler, Manolis Kefalogiannis, Karlo Ressler

Ziņojums

A9-0145/2020

Ernest Urtasun

Dzimumu līdztiesība ES ārpolitikā un drošības politikā
(2019/2167(INI))

Rezolūcijas priekšlikums**26. punkts***Rezolūcijas priekšlikums*

26. *norāda uz dažādības trūkumu ES iestādēs un tāpēc uzsver, ka ir svarīgi noteikt mērķus dažādības jomā, it īpaši attiecībā uz rasi, spējām un etnisko izcelsmi*; uzsver, ka EĀDD būtu jāpielāgo savas darbā pieņemšanas un nolīgšanas procedūras, lai lielāku uzmanību pievērstu dažādībai un iekļaušanai; uzsver nepieciešamību pēc dzimumsensitīvām darbā pieņemšanas procedūrām, tostarp Eiropas Personāla atlases birojā; prasa, lai vidējā un augstākā līmeņa vadītāju darba aprakstos būtu iekļauta dzimumsensitīva pārvaldība;

Grozījums

26. *uzsver nediskriminēšanas un dažādības principa nozīmi ES institūcijās, kā noteikts Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 21. pantā*; uzsver, ka EĀDD būtu jāpielāgo savas darbā pieņemšanas un nolīgšanas procedūras, lai lielāku uzmanību pievērstu dažādībai un iekļaušanai; uzsver nepieciešamību pēc dzimumsensitīvām darbā pieņemšanas procedūrām, tostarp Eiropas Personāla atlases birojā; prasa, lai vidējā un augstākā līmeņa vadītāju darba aprakstos būtu iekļauta dzimumsensitīva pārvaldība;

Or. en

Grozījums Nr. 6

Frances Fitzgerald, Pernille Weiss, Nathalie Colin-Oesterlé, Dennis Radtke, Deirdre Clune, Liudas Mažylis, Rainer Wieland, Miriam Lexmann, Cristian-Silviu Buşoi, Gheorghe-Vlad Nistor, Dan-Ştefan Motreanu, Ioan-Rareş Bogdan, Lena Düpont, Lukas Mandl, Arnaud Danjean, Rosa Estaràs Ferragut, Christine Schneider, Angelika Winzig, Arba Kokalari, Jessica Polfjärd, Tomas Tobé, Jörgen Warborn, Maria Walsh, Maria da Graça Carvalho, Milan Zver, Hildegard Bentele, Jens Gieseke, Christian Doleschal, Georgios Kyrtosos, Angelika Niebler, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Daniel Caspary, Vladimír Bilčík, Ádám Kósa, Theodoros Zagorakis, Enikő Győri, Maria Spyraiki, Anna-Michelle Asimakopoulou, Isabel Benjumea Benjumea, Vangelis Meimarakis, Mircea-Gheorghe Hava, Francisco José Millán Mon, Željana Zovko, Eva Maydell, Esteban González Pons, Stelios Kypouropoulos, Herbert Dorfmann, Michal Wiezik, Gabriel Mato, Christophe Hansen, Pablo Arias Echeverría, Pascal Arimont, Seán Kelly, Sabine Verheyen, Andrius Kubilius, Markus Pieper, Paulo Rangel, Tom Berendsen, Ljudmila Novak, Barbara Thaler, Antonius Manders, Lefteris Christoforou, Loucas Foulas, Kinga Gál, Christian Sagartz, Esther de Lange, Jeroen Lenaers, Isabel Wiseler-Lima, Romana Tomc, Lívia Járóka, Michaela Šojdrová, Christian Ehler, Manolis Kefalogiannis, Karlo Ressler

Ziņojums

A9-0145/2020

Ernest Urtasun

Dzimumu līdztiesība ES ārpolitikā un drošības politikā
(2019/2167(INI))

Rezolūcijas priekšlikums**47. punkts***Rezolūcijas priekšlikums*

47. atzīmē, ka 2018. gadā ES un ANO vienojās par jaunu tālredzīgu prioritāšu kopumu sadarbībai miera atbalsta operācijās un krīžu pārvarēšanā laikposmam no 2019. līdz 2021. gadam; uzsver nepieciešamību **par augstākā līmeņa prioritāti noteikt** ES un ANO sadarbības platformas izveidošanu SMD jomā;

Grozījums

47. atzīmē, ka 2018. gadā ES un ANO vienojās par jaunu tālredzīgu prioritāšu kopumu sadarbībai miera atbalsta operācijās un krīžu pārvarēšanā laikposmam no 2019. līdz 2021. gadam; uzsver nepieciešamību ES un ANO sadarbības platformas izveidošanu SMD jomā **padarīt par svarīgu ārpolitikas un drošības politikas darba programmas daļu;**

Or. en